## Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2011, ch. 26 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 146, No 3 (2012-01-29)

## F

```
– L.R. (1985), ch. B-3
[Ancienne appellation : Faillite, Loi sur la]
     (Bankruptcy and Insolvency Act)
Le ministre de l'Industrie
titre intégral, 1992, ch. 27, art. 1
art. 1, 1992, ch. 27, art. 2
art. 2, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 69; 1992, ch. 1, art. 145,
  ann. VII, nº 2(F), ch. 27, art. 3; 1995, ch. 1, al. 62(1)a);
  1997, ch. 12, art. 1; 1999, ch. 28, art. 146, ch. 31, art. 17;
  2000, ch. 12, art. 8; 2001, ch. 4, art. 25, ch. 9, art. 572;
  2004, ch. 25, art. 7; 2005, ch. 3, art. 11, ch. 47, art. 2;
  2007, ch. 29, art. 91, ch. 36, art. 1
art. 2.1, ajouté, 1997, ch. 12, art. 2; 2004, ch. 25, art. 8;
  2005, ch. 47, art. 3
art. 2.2, ajouté, 1997, ch. 12, art. 2
art. 3, 1997, ch. 12, art. 3(F); abrogé, 2005, ch. 47, art. 4
art. 4, 2000, ch. 12, art. 9; 2004, ch. 25, art. 9(F); 2005,
  ch. 47, art. 5; 2007, ch. 36, art. 2
art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 4
art. 5, 1992, ch. 27, art. 5; 1997, ch. 12, art. 4; 2001, ch. 4,
  art. 26(A); 2005, ch. 47, art. 6
art. 6, 1997, ch. 12, art. 5; 2005, ch. 47, art. 7(A)
art. 7, abrogé, 1992, ch. 27, art. 6
art. 8, abrogé, 1992, ch. 27, art. 6
art. 10, 1992, ch. 27, art. 7; 2004, ch. 25, art. 10; 2005,
art. 11, 1992, ch. 27, art. 8; 2004, ch. 25, art. 11(F)
art. 11.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 8; 2007, ch. 36, art. 3
art. 13, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 6; 2005,
  ch. 47, art. 9
art. 13.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 7
art. 13.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 8;
  2004, ch. 25, art. 12; 2005, ch. 47, art. 10
art. 13.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 9;
  2004, ch. 25, art. 13; 2005, ch. 47, art. 11; 2007, ch. 36,
  art. 4(F)
art. 13.4, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 10;
  2004, ch. 25, art. 14(E); 2005, ch. 47, art. 12; 2007,
art. 13.5, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 2005, ch. 47, art. 13
art. 13.6, ajouté, 1997, ch. 12, art. 11; 2005, ch. 47, art. 13
art. 14, 1992, ch. 27, art. 9; 2004, ch. 25, art. 15
art. 14.01, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 12;
  2005, ch. 47, art. 14; 2007, ch. 36, art. 6
art. 14.02, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 13;
  2002, ch. 8, al. 182(1)b); 2005, ch. 47, art. 15; 2007,
  ch. 36, art. 7
art. 14.03, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 14,
```

ch. 31, art. 18(A); 2005, ch. 47, art. 16; 2007, ch. 36,

art. 8(F)

Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la

```
art. 14.04, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.05, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.06, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 15;
  2004, ch. 25, art. 16; 2005, ch. 47, art. 17; 2007, ch. 36,
art. 14.07, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.08, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.09, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 14.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9
art. 15.1, ajouté, 1997, ch. 12, art. 16; 2004, ch. 25,
  art. 17(F)
art. 16, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 3; 1994, ch. 26, art. 7;
  1997, ch. 12, art. 17; 2004, ch. 25, art. 18
art. 19, 2004, ch. 25, art. 19(F); 2005, ch. 47, art. 18
art. 20, 1997, ch. 12, art. 18; 2004, ch. 25, art. 20
art. 21, 2005, ch. 47, art. 19
art. 25, 1992, ch. 27, art. 10; 1997, ch. 12, art. 19; 2005,
  ch. 47, art. 20 (Remarque: par 20(3) abrogé par 2007,
art. 26, 1997, ch. 12, art. 20; 2004, ch. 25, art. 21
art. 28, 1992, ch. 1, art. 12, ch. 27, art. 11; 2005, ch. 47, art.
art. 29, 1997, ch. 12, art. 21; 2005, ch. 47, art. 22
art. 30, 1997, ch. 12, art. 22(F); 2004, ch. 25, art. 22; 2005,
  ch. 47, art. 23; 2007, ch. 36, art. 10
art. 31, 1991, ch. 46, art. 584; 2005, ch. 47, art. 24
art. 33, 2005, ch. 47, art. 25
art. 34, 1992, ch. 27, art. 12; 2005, ch. 47, art. 26
art. 35, 1992, ch. 1, art. 13. (Remarque: 1992, ch. 1, art. 13
  abrogé par 1994, ch. 26, art. 46); 1992, ch. 27, art. 13;
  1997, ch. 12, art. 23; 2005, ch. 47, art. 27
art. 36, 1992, ch. 27, art. 14; 1997, ch. 12, art. 24; 2004,
  ch. 25, art. 23; 2005, ch. 47, art. 28 et al. 123a)(A); 2007,
  ch. 36, art. 11(F)
art. 38, 2004, ch. 25, art. 24(F)
art. 40, 2005, ch. 47, art. 29
art. 41, 1997, ch. 12, art. 25; 2004, ch. 25, art. 25; 2007,
  ch. 36, art. 12
partie II, titre, 2004, ch. 25, art. 26
art. 42, 1997, ch. 12, art. 26; 2004, ch. 25, art. 27
art. 43, 1992, ch. 27, art. 15; 2004, ch. 25, art. 28
art. 44, 2004, ch. 25, art. 28
art. 45, 1992, ch. 1, art. 14; 2004, ch. 25, art. 28
art. 46, 1997, ch. 12, art. 27(F); 2004, ch. 25, art. 29; 2007,
  ch. 36, art. 13
art. 47, 1992, ch. 27, art. 16; 2005, ch. 47, art. 30
  (Remarque: par 30(2) abrogé par 2007, ch. 36, art. 96);
  2007, ch. 36, art. 14
art. 47.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 16; 2005, ch. 47, art. 31;
  (Remarque: par 31(3) abrogé par 2007, ch. 36, art. 97);
  2007, ch. 36, art. 15
art. 47.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 16; 2004, ch. 25, art. 30;
```

2005, ch. 47, art. 32

- art. 48, 1997, ch. 12, art. 28
- **art. 49**, 1992, ch. 1, art. 15, ch. 27, art. 17; 1997, ch. 12, art. 29; 2004, ch. 25, art. 31(A); 2005, ch. 47, art. 33
- **art. 50,** 1992, ch. 27, art. 18; 1997, ch. 12, art. 30; 2001, ch. 4, art. 27(A); 2004, ch. 25, art. 32; 2005, ch. 47, art. 34; 2007, ch. 36, art. 16
- **art. 50.1,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 19; 1997, ch. 12, art. 31(F)
- art. 50.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
- art. 50.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
- **art. 50.4,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 19; 1997, ch. 12, art. 32; 2004, ch. 25, art. 33(F); 2005, ch. 47, art. 35; 2007, ch. 36, art. 17
- art. 50.5, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19
- art. 50.6, ajouté, 2005, ch. 47, art. 36; 2007, ch. 36, art. 18
- **art. 51,** 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 20; 1999, ch. 31, art. 19(F); 2005, ch. 47, al. 123*b*)(A)
- art. 52, 2005, ch. 47, al. 123c)(A)
- art. 53, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 21
- **art. 54,** 1992, ch. 27, art. 22; 2000, ch. 30, art. 143; (*Remarque*: 2005, ch. 47, art. 37 abrogé par 2007, ch. 36, art. 98 avant son entrée en vigueur); 2007, ch. 36, art. 19; 2009, ch. 33, art. 21
- art. 54.1, ajouté, 2007, ch. 36, art. 20
- **art. 57,** 1992, ch. 27, art. 23; 1997, ch. 12, art. 33; 2005, ch. 47, art. 38
- art. 57.1, ajouté, 1997, ch. 12, art. 34
- art. 58, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 23; 1997, ch. 12, art. 35
- **art. 59,** 1997, ch. 12, art. 36; 2000, ch. 12, art. 10; 2007, ch. 36, art. 21
- **art. 60,** 1992, ch. 27, art. 24; 1997, ch. 12, art. 37; 2000, ch. 30, art. 144; 2005, ch. 47, art. 39; 2007, ch. 36, art. 22 et 99; 2009, ch. 33, art. 22
- **art. 61**, 1992, ch. 27, art. 25; 1997, ch. 12, art. 38; 2005, ch. 47, art. 40
- **art. 62,** 1992, ch. 27, art. 26; 1997, ch. 12, art. 39; 2005, ch. 47, art. 41; 2007, ch. 36, art. 23
- art. 62.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 27
- art. 63, 1992, ch. 27, art. 28; 2004, ch. 25, art. 34(F)
- **art. 64,** 1992, ch. 27, art. 29; 1997, ch. 12, art. 40; abrogé, 1999, ch. 31, art. 20; ajouté, 2005, ch. 47, art. 42
- art. 64.1, ajouté, 2005, ch. 47, art. 42; 2007, ch. 36, art. 24
- art. 64.2, ajouté, 2005, ch. 47, art. 42; 2007, ch. 36, art. 24
- art. 65, 2004, ch. 25, art. 35(F)
- **art. 65.1,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 30; 1997, ch. 12, art. 41; 2001, ch. 9, art. 573; 2004, ch. 25, art. 36(A); 2005, ch. 47, art. 43; 2007, ch. 29, art. 92, ch. 36, art. 25 (*Note*: art. 25 abrogé avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 31, art. 67)
- **art. 65.11,** ajouté, 2005, ch. 47, art. 44; 2007, ch. 29, art. 93, ch. 36, art. 26; 2009, ch. 31, art. 63
- art. 65.12, ajouté, 2005, ch. 47, art. 44
- art. 65.13, ajouté, 2005, ch. 47, art. 44; 2007, ch. 36, art. 27
- art. 65.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30; 1997, ch. 12, art. 42; 2004, ch. 25, art. 37
- art. 65.21, ajouté, 1997, ch. 12, art. 43; 2004, ch. 25, art. 38

- **art. 65.22,** ajouté, 1997, ch. 12, art. 43; 2004, ch. 25, art. 39(A)
- art. 65.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30
- **art. 66**, 1992, ch. 27, art. 31; 1997, ch. 12, art. 44; 2005, ch. 47, art. 45; 2007, ch. 36, art. 28
- **art. 66.11**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 45; 2005, ch. 47, art. 46
- **art. 66.12,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 46; 2005, ch. 47, art. 47
- **art. 66.13,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1999, ch. 31, art. 21(A); 2005, ch. 47, art. 48
- **art. 66.14**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 47; 2005, ch. 47, art. 49
- **art. 66.15,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 48 **art. 66.16,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, al. 123*d*)(A)
- **art. 66.17**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 49; 2005, ch. 47, art. 50
- art. 66.18, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 50
- art. 66.19, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.21, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.22, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 51
- art. 66.23, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 52
- art. 66.24, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.25, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.251, ajouté, 1997, ch. 12, art. 53
- art. 66.26, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 54
- art. 66.27, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 55
- **art. 66.28**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 51; 2007, ch. 36, art. 29
- art. 66.29, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2004, ch. 25, art. 40
- art. 66.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32, 1997, ch. 12, art. 56
- **art. 66.31**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 52; 2007, ch. 36, art. 30
- art. 66.32, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 53
- **art. 66.33**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2004, ch. 25, art. 41; abrogé, 2005, ch. 47, art. 54
- **art. 66.34**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2004, ch. 25, art. 42(A); 2005, ch. 47, art. 55; 2007, ch. 29, art. 94, (*Remarque*: ch. 36, art. 31 abrogé par 2007, ch. 36, par. 112(7) avant son entrée en vigueur)
- art. 66.35, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 57
- art. 66.36, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.37, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 56
- art. 66.38, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 56
- art. 66.39, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32
- art. 66.4, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 58
- **art. 67,** 1992, ch. 27, art. 33; 1996, ch. 23, art. 168; 1997, ch. 12, art. 59; 1998, ch. 19, art. 250; 2005, ch. 47, art. 57; 2007, ch. 36, art. 32
- **art. 68**, 1992, ch. 27, art. 34; 1997, ch. 12, art. 60; 2005, ch. 47, art. 58; 2007, ch. 36, art. 33
- **art. 68.1,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 35; 1997, ch. 12, art. 61; 2005, ch. 47, art. 59
- **art. 69**, 1992, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 12, art. 62; 2000, ch. 30, art. 145; 2005, ch. 3, art. 12; 2005, ch. 47, art. 60; 2007, ch. 36, art. 34; 2009, ch. 33, art. 23

- **art. 69.1,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 1994, ch. 26, art. 8(A); 1997, ch. 12, art. 63; 2000, ch. 30, art. 146; 2005, ch. 3, art. 13; 2005, ch. 47, art. 61, 2007, ch. 36, art. 35; 2009, ch. 33, art. 24
- art. 69.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 12, art. 64; 2004, ch. 25, art. 43(A); 2007, ch. 29, art. 95
- **art. 69.3,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 2005, ch. 3, art. 14; 2005, ch. 47, art. 62; 2007, ch. 29, art. 96, ch. 36, art. 36
- art. 69.31, ajouté, 1997, ch. 12, art. 65
- art. 69.4, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 12, art. 65
- art. 69.41, ajouté, 1997, ch. 12, art. 65
- art. 69.42, ajouté, 2001, ch. 9, art. 574
- art. 69.5, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 2000, ch. 30, art. 147
- art. 69.6, ajouté, 2007, ch. 36, art. 37
- **art. 70,** 1992, ch. 27, art. 37; 1997, ch. 12, art. 66(F); 2004, ch. 25, art. 44; 2005, ch. 47, art. 63
- art. 71, 1997, ch. 12, art. 67; 2004, ch. 25, art. 44
- art. 72, 1997, ch. 12, art. 68(F); 2004, ch. 25, art. 45
- art. 73, 1997, ch. 12, art. 69(F); 2004, ch. 25, art. 46
- **art. 74**, 1997, ch. 12, art. 70; 2004, ch. 25, art. 47; 2005, ch. 57, art. 64
- art. 75, 2001, ch. 4, art. 28(F); 2004, ch. 25, art. 47
- art. 76, 2004, ch. 25, art. 47
- art. 77, 1999, ch. 31, art. 22(F)
- art. 79, 1997, ch. 12, art. 71
- art. 80, 1997, ch. 12, art. 71; 2004, ch. 25, art. 48
- art. 81, 2005, ch. 47, art. 65
- **art. 81.1,** ajouté, 1992, ch. 27, art. 38; 1999, ch. 31, art. 23; 2005, ch. 47, art. 66
- **art. 81.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 38; 1997, ch. 12, art. 72(F); 2004, ch. 25, art. 49
- **art. 81.3,** ajouté, 2005, ch. 47, art. 67; 2007, ch. 36, art. 38; 2009, ch. 2, art. 355(F)
- **art. 81.4,** ajouté, 2005, ch. 47, art. 67; 2007, ch. 36, art. 38; 2009, ch. 2, art. 356(F)
- art. 81.5, ajouté, 2005, ch. 47, art. 67
- art. 81.6, ajouté, 2005, ch. 47, art. 67; 2007, ch. 36, art. 39
- art. 82, 1993, ch. 34, art. 10(A)
- art. 83, 2004, ch. 25, art. 50
- art. 84, 2004, ch. 25, art. 51(F)
- art. 84.1, ajouté, 2005, ch. 47, art. 68; 2007, ch. 29, art. 97, (*Remarque*: ch. 36, art. 40 abrogé par 2007, ch. 36, al. 112(10)a) à son entrée en vigueur et réputé n'être jamais entré en vigueur); 2009, ch. 31, art. 64
- **art. 84.2,** ajouté, 2005, ch. 47, art. 68; 2007, ch. 29, art. 98, (*Remarque*: ch. 36, art. 40 abrogé par 2007, ch. 36, al. 112(10)a) à son entrée en vigueur et réputé n'être jamais entré en vigueur); 2009, ch. 31, art. 64
- art. 85, 2004, ch. 25, art. 52
- **art. 86**, 1992, ch. 27, par. 39(1). (*Remarque*: 1992, ch. 27, par. 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6); 1997, ch. 12, art. 73; 2000, ch. 30, art. 148; 2005, ch. 47, art. 69; 2009, ch. 33, art. 25
- **art. 87,** 1992, ch. 27, par. 39(1). (*Remarque*: 1992, ch. 27, par. 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6); 1997, ch. 12, art. 74; 2004, ch. 25, art. 53; 2005, ch. 47, art. 70
- **art. 88,** abrogé, 1992, ch. 27, par. 39(1), ajouté, ch. 27, par. 39(2) (*Remarque*: 1992, ch. 27, par 39(2) abrogé par

- 1994, ch. 26, art. 6); ajouté, 2007, ch. 29, art. 99 (*Remarque*: art. 99 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* 2007, ch. 36, al. 112(13)); 2009, ch. 31, art. 65
- art. 89, abrogé, 1992, ch. 27, art. 39
- art. 90, abrogé, 1992, ch. 27, art. 39
- **art. 91,** L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 70; 1992, ch. 27, art. 40(F); 1997, ch. 12, art. 75; 2000, ch. 12, art. 11; 2004, ch. 25, art. 54; abrogé, 2005, ch. 47, art. 71
- **art. 92,** L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 71; 1997, ch. 12, art. 76; abrogé, 2000, ch. 12, art. 12
- **art. 93,** L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 72(A); 1997, ch. 12, art. 77; abrogé, 2000, ch. 12, art. 12
- **art. 94,** 2001, ch. 4, art. 29; 2004, ch. 25, art. 55(A); abrogé, 2005, ch. 47, art. 72
- **art. 95,** 1997, ch. 12, art. 78; 2004, ch. 25, art. 56; 2007, ch. 29, art. 100, ch. 36, art. 42 et par. 112(14)
- **art. 96,** 1997, ch. 12, art. 79; 2004, ch. 25, art. 57; 2005, ch. 47, art. 73; 2007, ch. 36, art. 43
- **art. 96.1,** ajouté, 2005, ch. 47, art. 73; abrogé, 2007, ch. 36, art. 43
- **art. 97**, 1992, ch. 27, art. 41; 1997, ch. 12, art. 80; 2004, ch. 25, art. 58; 2005, ch. 47, art. 74
- art. 98, 2004, ch. 25, art. 59(A)
- art. 98.1, ajouté, 2005, ch. 47, art. 75
- art. 99, 2004, ch. 25, art. 60
- art. 100, 1997, ch. 12, art. 81; abrogé, 2005, ch. 47, art. 76
- art. 101, 1997, ch. 12, art. 82; 2004, ch. 25, art. 61(A)
- art. 101.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 42; 2007, ch. 36, art. 44
- **art. 101.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 42; 1997, ch. 12, art. 83; 2004, ch. 25, art. 62; abrogé, 2007, ch. 36, art. 44
- **art. 102,** 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 43; 1997, ch. 12, art. 84; 2005, ch. 47, art. 77
- art. 104, 1997, ch. 12, art. 85; 2005, ch. 47, art. 78
- **art. 105,** 2005, ch. 47, art. 79 et al. 123*e*)(A)
- art. 106, 1992, ch. 27, art. 44; 2005, ch. 47, al. 123e)(A)
- art. 108, 1992, ch. 27, art. 45; 2005, ch. 47, al. 123f)(A)
- **art. 109,** 1992, ch. 27, art. 46; 1997, ch. 12, art. 86; 1999, ch. 31, art. 24(F); 2004, ch. 25, art. 63; 2005, ch. 47, art. 80; 2007, ch. 36, art. 45
- **art. 110,** 2005, ch. 47, art. 81
- **art. 113,** L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 73; 2000, ch. 12, art. 13; 2004, ch. 25, art. 64; 2005, ch. 47, art. 82
- art. 114, 2005, ch. 47, al. 123g)(A)
- art. 115, 1992, ch. 27, art. 47
- art. 115.1, ajouté, 2007, ch. 36, art. 46
- art. 116, 2005, ch. 47, art. 83
- art. 117, 1992, ch. 27, art. 48
- art. 118, 2005, ch. 47, art. 84
- **art. 120,** 1992, ch. 27, art. 49; 2001, ch. 4, art. 30; 2004, ch. 25, art. 65(F); 2005, ch. 47, art. 85
- **art. 121,** 1992, ch. 27, art. 50; 1997, ch. 12, art. 87; 2000, ch. 12, art. 14
- art. 122, 2004, ch. 25, art. 66(A)
- art. 124, 2005, ch. 47, art. 86
- art. 126, 1997, ch. 12, art. 88; 2005, ch. 47, art. 87
- art. 127, 2004, ch. 25, art. 67(F)

- **art. 128,** 1992, ch. 27, art. 51; 1999, ch. 31, art. 5; 2004, ch. 25, art. 68(F)
- art. 129, 1992, ch. 27, art. 52; 2004, ch. 25, art. 69(F)
- art. 135, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 53; 1997, ch. 12, art. 89
- **art. 136,** 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, nº 2(A), ch. 27, art. 54; 1997, ch. 12, art. 90; 2001, ch. 4, art. 31; 2004, ch. 25, art. 70; 2005, ch. 47, art. 88
- **art. 137,** 2000, ch. 12, art. 15; 2005, ch. 47, art. 89; 2007, ch. 36, art. 47
- **art. 138,** L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 74; 2000, ch. 12, art. 16; 2007, ch. 36, art. 48
- **art. 140.1,** ajouté, 2005, ch. 47, art. 90; 2007, ch. 36, art. 49 **art. 144,** 2004, ch. 25, art. 71
- **art. 146,** 2004, ch. 25, art. 72(A); 2007, ch. 36, art. 50
- art. 140, 2004, Cll. 25, alt. /2(A), 200/, Cll. 50, alt. 50
- **art. 147,** 2005, ch. 47, art. 91
- **art. 149,** 1992, ch. 1, art. 20; 1997, ch. 12, art. 91; 2005, ch. 47, art. 92; 2007, ch. 36, art. 51; 2009, ch. 33, art. 26
- art. 152, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 55; 2005, ch. 47, art. 93
- art. 154, 1992, ch. 27, art. 56
- **art. 155,** 1992, ch. 1, art. 16 et 161, ch. 27, art. 57; 1997, ch. 12, art. 92; 1999, ch. 31, art. 26; 2005, ch. 47, art. 94
- art. 156.1, ajouté, 2005, ch. 47, art. 95
- **art. 157.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 58; 1997, ch. 12, art. 93; 2005, ch. 47, art. 96
- **art. 158,** 1992, ch. 27, art. 59; 1997, ch. 12, art. 94; 2004, ch. 25, art. 73
- art. 159, 1992, ch. 27, art. 60
- art. 160, 2004, ch. 25, art. 74(A)
- **art. 161,** 1997, ch. 12, art. 95; 2004, ch. 25, art. 75(F); 2005, ch. 47, art. 97
- art. 162, 2004, ch. 25, art. 76(F); 2005, ch. 47, art. 98
- art. 163, 1997, ch. 12, art. 96; 2004, ch. 25, art. 77(A)
- art. 164, 1997, ch. 12, art. 97; 2004, ch. 25, art. 78(F)
- art. 166, 2005, ch. 47, art. 99
- art. 167, 2004, ch. 25, art. 79(F)
- art. 168, 2004, ch. 25, art. 80
- **art. 168.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 61; 1997, ch. 12, art. 98; 2004, ch. 25, art. 81; 2005, ch. 47, art. 100
- art. 168.2, ajouté, 2005, ch. 47, art. 100
- **art. 169,** 1992, ch. 27, art. 62; 1997, ch. 12, art. 99; 2004, ch. 25, art. 82; 2005, ch. 47, art. 101
- art. 170, 1997, ch. 12, art. 100; 2005, ch. 47, art. 102
- **art. 170.1,** ajouté, 1997, ch. 12, art. 101; 2005, ch. 47, art. 103; 2007, ch. 36, art. 100
- **art. 171,** 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 63; 1997, ch. 12, art. 102
- **art. 172,** 2005, ch. 47, art. 104 (*Remarque*: par. 104(3) abrogé par 2007, ch. 36, art. 101 avant son entrée en vigueur); 2007, ch. 36, art. 52
- art. 172.1, ajouté, 2005, ch. 47, art. 105; 2007, ch. 36, art. 53
- **art. 173,** 1997, ch. 12, art. 103
- **art. 175,** 2005, ch. 47, art. 106 (*Remarque*: mais art. 106 abrogé par 2007, ch. 36, art. 102 avant son entrée en vigueur)
- art. 177, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 75; 1997, ch. 12, art. 104(F); abrogé, 2000, ch. 12, art. 17

- **art. 178,** L.R., ch. 3 (2° suppl.), art. 28; 1992, ch. 27, art. 64; 1997, ch. 12, art. 105; 1998, ch. 21, art. 103; 2000, ch. 12, art. 18; 2001, ch. 4, art. 32; 2004, ch. 25, art. 83; 2005, ch. 47, art. 107; 2007, ch. 36, art. 54
- art. 179, 2004, ch. 25, art. 84(F); 2005, ch. 47, art. 108(A)
- **art. 180,** 2004, ch. 25, art. 85(F)
- art. 181, 2004, ch. 25, art. 86; 2005, ch. 47, art. 109
- art. 182, 1992, ch. 27, art. 65
- **art. 183,** L.R., ch. 27 (2° suppl.), art. 10, ann., n° 2; 1990, ch. 17, art. 3; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 6, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3; 1998, ch. 30, al. 14*a*); 1999, ch. 3, art. 15; 2001, ch. 4, art. 33; 2002, ch. 7, art. 83
- art. 184, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 7; 2002, ch. 7, art. 84
- art. 187, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 66; 2004, ch. 25, art. 87
- art. 189, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 28
- **art. 191,** L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 76(A); 2000, ch. 12, art. 19
- art. 192, 1992, ch. 27, art. 67; 2004, ch. 25, art. 88
- art. 193, 1992, ch. 27, art. 68
- art. 195, 1992, ch. 27, art. 69
- **art. 197,** 1997, ch. 12, art. 106; 2004, ch. 25, art. 89; 2005, ch. 47, art. 110
- **art. 198,** 1992, ch. 27, art. 71; 1997, ch. 12, art. 107; 2004, ch. 25, art. 90(F)
- art. 199, 1992, ch. 27, art. 72; 2005, ch. 47, art. 111
- **art. 200,** 1992, ch. 27, art. 73; 1997, ch. 12, art. 108; 2004, ch. 25, art. 91(F)
- art. 201, 1992, ch. 27, art. 74
- **art. 202,** 1992, ch. 27, art. 75; 2004, ch. 25, art. 92; 2005, ch. 47, art. 112
- art. 203.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 76; 1997, ch. 12, art. 109
- art. 203.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 76
- art. 204, 1992, ch. 27, art. 77; 2004, ch. 25, art. 93(A)
- art. 204.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77
- art. 204.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77
- art. 204.3, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77; 1997, ch. 12, art. 110
- art. 206, 1997, ch. 12, art. 111; 2004, ch. 25, art. 94(F)
- art. 209, 1997, ch. 12, art. 112; 2005, ch. 47, art. 113
- art. 210, abrogé, 1992, ch. 27, art. 78
- art. 211, abrogé, 1992, ch. 27, art. 78
- art. 212, 1992, ch. 27, art. 79; 1999, ch. 28, art. 147
- art. 213, 1996, ch. 6, al. 167(1)b); 2004, ch. 25, art. 95
- art. 214, 1992, ch. 27, art. 80; 1997, ch. 12, art. 113
- art. 215, 1992, ch. 27, art. 80
- art. 215.1, ajouté, 2005, ch. 47, art. 114
- **art. 216,** abrogé, 1992, ch. 27, art. 80; ajouté, 1997, ch. 12, art. 114; abrogé, 2007, ch. 36, art. 55
- art. 218, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203
- **art. 219,** L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 77; 2000, ch. 12, art. 20; 2007, ch. 36, art. 56
- art. 220, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 81
- art. 221, 1992, ch. 1, art. 17 et 20, ch. 27, art. 82
- art. 224, 1992, ch. 1, art. 18, ch. 27, art. 83
- art. 225, 1992, ch. 27, art. 84

#### Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

```
art. 226, 1992, ch. 27, art. 85
art. 227, 1997, ch. 12, art. 115
art. 233, 1997, ch. 12, art. 116
art. 234, 1992, ch. 1, art. 19
art. 237, 2004, ch. 25, art. 96
art. 239, 1992, ch. 27, art. 86
art. 239.1, ajouté, 1992, ch. 27, art. 87
art. 239.2, ajouté, 1992, ch. 27, art. 87
art. 240, 1992, ch. 27, art. 88
art. 242, 2002, ch. 7, art. 85; 2007, ch. 36, art. 57
partie XI, (art. 243 à 252)
art. 243, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89; 2005, ch. 47, art. 115;
  2007, ch. 36, art. 58
art. 244, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89; 1994, ch. 26, art. 9(A);
  2005, ch. 47, art. 116 (Remarque : mais art. 116 abrogé
  par 2007, ch. 36, art. 103 avant son entrée en vigueur)
art. 245, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 246, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 247, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 248, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 249, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 250, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
art. 251, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89; 1997, ch. 12,
  art. 117(F)
art. 252, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89
partie XII, (art. 253 à 266), ajoutée, 1997, ch. 12, art. 118
art. 253, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25,
  art. 97(A); 2005, ch. 47, art. 117; 2007, ch. 29, art. 101
art. 254, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25,
  art. 98(A); 2007, ch. 29, art. 102
art. 255, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
art. 256, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 99;
  2005, ch. 47, art. 118
art. 257, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
art. 258, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
art. 259, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 100
art. 260, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
art. 261, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25,
  art. 101(F); 2005, ch. 47, art. 119
art. 262, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 120
  (Remarque: mais par 120(2) abrogé par 2007, ch. 36,
  art. 104 avant son entrée en vigueur)
art. 263, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 121
art. 264, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
art. 265, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
art. 266, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118
partie XIII, ajoutée, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47,
  art. 122
art. 267, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 268, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25,
  art. 102; 2005, ch. 47, art. 122
art. 269, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 270, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 271, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 272, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 273, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122
art. 274, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25,
  art. 103; 2005, ch. 47, art. 122; 2005, ch. 47, art. 122
```

```
art. 276, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 277, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 278, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 279, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 280, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 281, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 282, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 283, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 284, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122; 2007, ch. 36, art. 60
Part XIV, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
art. 285, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122
disposition de coordination, 2007, ch. 36, art. 112
disposition générale, 1992, ch. 27, art. 92
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
disposition générale, 1997, ch. 12, art. 119
disposition générale, 2000, ch. 12, art. 21 — application
disposition générale, 2005, ch. 47, art. 71
disposition générale, 2007, ch. 36, art. 41 et 107 (re
  application)
disposition générale, 2009, ch. 31, art. 66 — application
disposition transitoire, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 11
disposition transitoire, 1992, ch. 27, par. 39(2); abrogé,
  1994, ch. 26, art. 6
disposition transitoire, 2001, ch. 4, art. 177
dispositions transitoires, 2005, ch. 47, art. 133 (Remarque:
  art. 133 tel que modifié par 2007, ch. 36, art. 107); 2005,
  ch. 47, art. 135
disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 117
disposition transitoire, 2007, ch. 36, art. 110
disposition transitoire, 2009, ch. 2, al. 357b)
EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85
  voir TR/85-211
EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 3, 28 et 69 à 77 en vigueur
  15.10.85 voir TR/85-188
EEV, L.R., ch. 3 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 28 en vigueur 01.06.86 voir
  TR/86-70
EEV, L.R., ch. 27 (2e suppl.), art. 10, ann., no 2 en vigueur
  01.10.87 voir TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 voir
  TR/86-175
EEV, 1990, ch. 17, art. 3 en vigueur 01.09.90 voir
  TR/90-106
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90
EEV, 1992, ch. 1, art. 12, 15 à 20, art. 143, ann. VI,
  art. 2(A), art. 145, ann. VIII, nº 2(F) et art. 161 en vigueur
  à la sanction 28.02.92; par. 13(1) abrogé par 1994, ch. 26,
  art. 46; par. 14(1) est réputé entré en vigueur 12.12.88 voir
  par. 14(2)
EEV, 1992, ch. 27, art. 92 en vigueur à la sanction 23.06.92;
  art. 5, sauf le passage « aux administrateurs au sens de la
  section II de la partie III et aux personnes chargées de
  donner des consultations au titre de la présente loi » à
  l'al. 5(4)b) de la Loi sur la faillite, édicté par le par. 5(4),
  et sauf les mots « et celles des administrateurs au sens de
  l'art. 66.11 » à l'al. 5(4)c) de la Loi sur la faillite, édicté
  par le par. 5(4), art. 6, 7 et 9 et par. 54(1) et (3) en vigueur
  01.08.92 voir TR/92-135; art. 1 à 4, le passage « aux
```

art. 275, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47,

art. 122; 2007, ch. 36, art. 59

- administrateurs au sens de la section II de la partie III et aux personnes chargées de donner des consultations au titre de la présente loi » de l'al. 5(4)b) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, édicté par le par. 5(4), le passage « et celles des administrateurs au sens de l'art. 66.11 » de l'al. 5(4)c) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, édicté par le par. 5(4), art. 8 et 10 à 53, par. 54(2) et art. 55 à 91 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 7 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 34, art. 10(A) en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1994, ch. 26, art. 6 à 9 et 46 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48 EEV, 1996, ch. 6, art. 167 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58
- EEV, 1996, ch. 23, art. 168 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190 EEV, 1997, ch. 12,
  - art. 114 en vigueur à la sanction 25.04.97 voir par. 129(2);
  - art. 1 à 58, l'art. 59, sauf l'al. 67(1)b.1) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, édicté par le par. 59(1), les art. 61 à 83, l'art. 84, sauf le par. 102(3) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, édicté par le par. 84(2), les art. 85 à 97, l'art. 98, sauf l'al. 168.1(1)e) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, édicté par le par. 98(3), les art. 99 et 100, l'art. 102, l'art. 103, sauf les al. 173(1)m) et n) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, édictés par le par. 103(1), les art. 104 à 113 et les art. 115 à 119 en vigueur 30.09.97 voir TR/97-114;
  - al. 67(1)b.1) de Loi sur la faillite et l'insolvabilité, édicté par le par. 59(1), art. 60, par 102(3) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, édicté par le par. 84(2), al. 168.1(1)e) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, édicté par le par. 98(3), art. 101 et al. 173(1)m) et n) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, édictés par le par. 103(1) en vigueur 30.04.98 voir TR/98-53
- EEV, 1998, ch. 19, art. 250 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 250(2) application
- EEV, 1998, ch. 21, art. 103 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 103(3) et (4) application
- EEV, 1998, ch. 30, al. 14*a*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 15 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 146 et 147 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 17 à 26 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 8 à 21 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 30, art. 143 à 148 en vigueur à la sanction 20.10.2000 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur

- EEV, 2001, ch. 4, art. 25 à 33 et 177 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
- EEV, 2001, ch. 9, art. 572 à 574 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
- EEV, 2002, ch. 7, art. 83 à 85 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
- EEV, 2004, ch. 25, art. 7 à 103 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 3, art. 11 à 14 en vigueur 28.09.2005 voir TR/2005-89
- EEV, 2005, ch. 47,
  - art. 133 et 135 en vigueur à la sanction 25.11.2005
  - art. 43, 55, 57, 60 à 62, 67, 88 et 107 en vigueur 07.07.2008 voir TR/2008-78
  - art. 2 à 42, 44 à 54, 56, 58, 59, 63 à 66, 68 à 87, 89 à 105 et 108 à 123 en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009--68
  - *Remarque*: art. 20(3), 30(2), 31(3), 37, 104(3), 106, 116 et 120(2) abrogés par 2007, ch. 36 avant leur entrée en vigueur
  - EEV, 2007, ch. 29, par. 91(1), art. 92 à 102 et 117 en vigueur à la sanction 22.06.2007; par. 91(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* TR/2007-106
  - EEV, 2007, ch. 36,
  - par. 1(2) à (4), art. 2, 4, 5, 7, 8, par. 9(1) et (2), art. 10, 11, par. 14(1), 15(1), 16(1) et 17(1), art. 18, 23, 24, 26 à 30, 32, 33, 36, 38 à 41, 43, 45, 49, par. 51(2), art. 52 à 54, par. 58(1) et (3), art. 59, 60, 95 à 104, 107, 109, 110 et 112 en vigueur à la sanction 14.12.2007
  - par. 1(1), art. 3, 6, par. 9(3), art. 12, 13, par. 14(2) et (3), 15(2) et (3), 16(2) et (3) et 17(2), art. 19 à 22, 34, 35, 37, 42, 44, 46 à 48, 50, par. 51(1), art. 55 à 57 et par. 58(2) en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009-68
  - par. 1(5) à (7) en vigueur 07.07.2008 voir TR/2008-78
  - art. 25 abrogé avant son entrée en vigueur voir 2009, ch. 31, art. 67
  - art. 31 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2007, ch. 36, par. 112(7);
- EEV, 2009, ch. 2, art. 355, 356 et al. 357*b*) en vigueur à la sanction 12.03.2009
- EEV, 2009, ch. 31, art. 63 à 67 en vigueur à la sanction 15.12.2009
- EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 21 à 26 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1)

# Faune du Canada, *voir* Espèces sauvages du Canada, Loi sur les

# Financement agricole Canada, Loi sur — 1993, ch. 14

Financement agricole Canada, Loi sur — 1993, ch. 14 (suite)

#### [Ancienne appellation : Société du crédit agricole, Loi sur lal

(Farm Credit Canada Act)

### Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

titre intégral, 2001, ch. 22, art. 1 art. 1, 2001, ch. 22, art. 2 art. 2, 2001, ch. 22, art. 3 art. 3, 2001, ch. 22, art. 4 art. 4, 1994, ch. 38, al. 25(1)j); 2001, ch. 22, art. 5; 2003, ch. 15, art. 41 art. 5, 1994, ch. 38, al. 25(1)j); 2006, ch. 9, art. 255 art. 7, 2001, ch. 22, art. 6 art. 8, 2006, ch. 9, art. 256 art. 11, 1997, ch. 26, art. 93; 2003, ch. 15, art. 42; 2004, ch. 22, art. 28 art. 14, 2001, ch. 22, art. 7 **art. 16,** 1994, ch. 38, al. 25(1)*j*) disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2) disposition générale, 2001, ch. 22, art. 22 — règlements et autres textes d'application disposition transitoire, 1993, ch. 14, par. 18(2)

dispositions transitoires, 2001, ch. 22, art. 8 et 9

EEV, 1993, ch. 14 en vigueur à la sanction 02.04.93

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9

EEV, 1997, ch. 26, art. 93 en vigueur à la sanction 25.04.97

EEV, 2001, ch. 22, art. 1 à 9 et 22 en vigueur à la sanction 14.06.2001

EEV, 2003, ch. 15, art. 41 et 42 en vigueur à la sanction 19.06.2003

EEV, 2004, ch. 22, art. 28 en vigueur à la sanction 14.05.2004

EEV, 2006, ch. 9, art. 255 et 256 en vigueur à la sanction 12.12.2006

## Financement des hypothèques grevant des propriétés résidentielles, Loi sur le – L.R. (1985), ch. R-6

(Residential Mortgage Financing Act)

LOI ABROGÉE 1993, ch. 34, art. 151 EEV, 1993, ch. 34, art. 151 en vigueur à la sanction 23.06.93

### Financement des petites entreprises du Canada, Loi sur le — 1998, ch. 36

(Canada Small Business Financing Act)

a)le ministre de l'Industrie, notamment en ce qui a trait aux petites entreprises situées dans la province de Québec; (TR/99-32)

b)le ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, en ce qui a trait aux petites entreprises

situées dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve; (TR/99-32)

c)le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, en ce qui a trait aux petites entreprises situées dans les provinces du Manitoba, de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et d'Alberta (TR/99-32)

art. 2, 2001, ch. 9, art. 587

art. 4, 2009, ch. 2, art. 265

art. 6, 2009, ch. 2, art. 266

art. 7, 2009, ch. 2, art. 267

EEV, 1998, ch. 36 en vigueur à la sanction 10.12.98

EEV, 2001, ch. 9, art. 587 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

EEV, 2009, ch. 2 (sanction: 12.03.2009), art. 265 à 267 en vigueur 01.04.2009 voir art. 268

### Financement des soins de santé ainsi que du développement de la petite enfance et d'autres services sociaux au Canada, Loi sur le — 2000, ch. 35

(Canada Health Care, Early Childhood Development and Other Social Services Funding Act)

#### Le ministre des Finances

EEV, 2000, ch. 35 en vigueur à la sanction 20.10.2000

## Financement provisoire des producteurs de grain des Prairies, Loi de 1951 sur le — 1951, ch. 20 (2<sup>e</sup> suppl.)

(The Prairie Grain Producers' Interim Financing (1951))

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 27 EEV, 1988, ch. 22, art. 68 en vigueur 04.02.88

### Financement provisoire des producteurs de grain des Prairies, Loi de 1956 sur le - 1956, ch. 1

(Prairie Grain Producers Interim Financing (1956))

ABROGÉ, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 28 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

# Fonctionnaires publics, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-31

(Public Officers Act)

#### Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

art. 2, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8

```
art. 3, 2003, ch. 22, al. 224z.71)(A)
art. 5, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 6, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 7, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 8, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 9, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 10, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 11, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 12, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 13, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 14, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 15, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 16, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 17, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 18, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 19, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 20, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 21, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 22, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 23, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 24, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 25, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 26, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 27, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 28, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 29, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 30, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 31, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
art. 32, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
annexe, abrogée, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, nº 8 en vigueur à la
  sanction 28.02.92
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir
```

### Fonctionnement des sociétés du secteur public, Loi sur le — L.R. (1985), ch. G-4

(Government Corporations Operation Act)

TR/2005-24

### Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

```
art. 2, 1994, ch. 24, al. 34(1)j)(F)

art. 5, 2000, ch. 12, art. 124; 2003, ch. 22, al. 224z.40)(A) et 225z.1)(A)

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

EEV, 1994, ch. 24, art. 34 en vigueur à la sanction 23.06.94
```

```
EEV, 2000, ch. 12, art. 124 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
```

# Fondation Asie-Pacifique du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-13

(Asia-Pacific Foundation of Canada Act)

#### Le ministre des Affaires étrangères

```
art. 3, 2005, ch. 30, art. 60
art. 4, 2005, ch. 30, art. 61
art. 7, 2005, ch. 30, art. 62
art. 8, abrogé, 2005, ch. 30, art. 63
art. 9, 1995, ch. 5, al. 25(1)a); 2005, ch. 30, art. 64; 2010,
  ch. 12, art. 1654
art. 10, 2005, ch. 30, art. 65
art. 10.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 65
art. 10.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 65
art. 11, 1992, ch. 1, art. 7
art. 12, 2005, ch. 30, al. 80a)(A)
art. 12.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 66 et al. 80a)(A)
art. 13, 2005, ch. 30, al. 80a)(A)
art. 14, 2005, ch. 30, al. 80a)(A)
art. 16, 2005, ch. 30, al. 80b)(A)
art. 16.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67 et par. 81(1)(A)
art. 16.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67
art. 16.3, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67
art. 16.4, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67
art. 16.5, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67
art. 16.6, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67
art. 17, 2005, ch. 30, art. 68
art. 18, 2005, ch. 30, art. 69(F)
art. 19, 1992, ch. 1, art. 8; 2005, ch. 30, art. 69(F)
art. 20, 2005, ch. 30, art. 70
art. 21, 2005, ch. 30, art. 71(F)
art. 22, 2005, ch. 30, art. 71(F) et al. 80c)(A)
art. 23, 2005, ch. 30, art. 71(F)
art. 25.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 72
art. 27, 2003, ch. 22, al. 224c)(A); 2005, ch. 30, art. 73 et
  81(2)(A)
art. 27.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 73
art. 28, 1999, ch. 31, al. 246a)(F)
art. 29, 1999, ch. 31, al. 246a)(F)
art. 31, abrogé, 2005, ch. 30, art. 74
art. 32, 1995, ch. 5, par. 25(1)a); abrogé, 2005, ch. 30,
  art. 74
art. 33, 2005, ch. 30, art. 75
art. 33.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 75
art. 33.2, ajouté, 2005, ch. 30, art. 75
art. 34, 2005, ch. 30, art. 76
art. 35, 2005, ch. 30, art. 77
art. 35.1, ajouté, 2005, ch. 30, art. 77
art. 36, 2005, ch. 30, art. 78
art. 37, 2005, ch. 30, art. 79
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
```

#### Fondation Asie-Pacifique du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-13 (suite)

disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 81

EEV, 1992, ch. 1, art. 7, 8 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65

EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 30, art. 60 à 81 en vigueur à la sanction 29.06.2005

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1654 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1655 – Non en vigueur

### Fondation canadienne des relations raciales, Loi sur la — 1991, ch. 8

(Canadian Race Relations Foundation Act)

## Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration (TR/2008-136)

art. 6, 2010, ch. 12, art. 1697

art. 7, 2006, ch. 9, art. 243

**art. 17,** 2003, ch. 22, al. 224z.10)(A); 2005, ch. 30, art. 45; 2006, ch. 9, art. 244; 2009, ch. 2, art. 380

art. 21, 1999, ch. 31, al. 246f)(F)

art. 23, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1698

art. 25, 2005, ch. 30, art. 46

EEV, 1991, ch. 8 en vigueur 28.10.96 voir TR/96-98

EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir

TR/2005-24 en vigueur 01.04.2005 *von* 

EEV, 2005, ch. 30, art. 45 et 46 en vigueur à la sanction 29.06.2005

EEV, 2006, ch. 9, art. 243 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 244 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-15

EEV, 2009, ch. 2, art. 380 en vigueur à la sanction 12.03.2009

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1697 et 1698 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 1699 – Non en vigueur

### Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable, Loi sur la — 2001, ch. 23

(Canada Foundation for Sustainable Development Technology Act)

### Le ministre des Ressources naturelles (TR/2002-58)

art. 2, 2001, ch. 23, art. 36; 2004, ch. 22, art. 12

**art. 3,** 2001, ch. 23, art. 37

art. 8, 2009, ch. 23, art. 315

art. 9, 2001, ch. 23, art. 38

art. 11, 2004, ch. 22, art. 13

art. 13, 2001, ch. 23, art. 39

art. 15, 2004, ch. 22, art. 14

art. 17, 2003, ch. 22, al. 224m)(A)

art. 32, 2003, ch. 15, art. 33

art. 35, 2009, ch. 23, art. 316

dispositions de coordination, 2009, ch. 23, art. 349 et 350

modifications corrélatives, 2001, ch. 23, art. 36 à 39

EEV, 2001, ch. 23 en vigueur 22.03.2002 *voir* TR/2002-57

EEV, 2003, ch. 15, art. 33 en vigueur à la sanction 19.06.2003

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 22, art. 12 à 14 en vigueur à la sanction 14.05.2004

EEV, 2009, ch. 23, art. 349 et 350 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 315 et 316 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87

# Fondation Jules et Paul-Émile Léger, Loi sur la — 1980-81-82-83, ch. 85

(Léger Foundation Act, Jules and Paul-Émile)

## Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

art. 4, 2001, ch. 4, art. 96

art. 16, 2004, ch. 25, art. 144

art. 20, 2009, ch. 23, art. 303

art. 21, 2004, ch. 25, art. 145

EEV, 2001, ch. 4, art. 96 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2004, ch. 25, art. 144 et 145 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2009, ch. 23 (sanction: 23.06.2009), art. 303 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87

## Fonds canadien de recherches de la reine Elizabeth II, Loi sur le

— S.R.C. 1970, ch. O-1

(Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act)

# Le ministre de la Santé (TR/82-46 voir aussi 1996, ch. 8, par. 32(3))

art. 1.1, ajouté, 1995, ch. 29, art. 69

art. 2, 1995, ch. 29, art. 70

art. 5, abrogé, 1995, ch. 29, art. 71

art. 6, 1995, ch. 29, art. 73(A)

art. 7, 1995, ch. 29, art. 73(A)

art. 8, 1995, ch. 29, art. 73(A)

art. 9, 1995, ch. 29, art. 73(A)

**art. 10,** 1995, ch. 29, art. 73(A)

art. 11, 1995, ch. 29, art. 73(A)

**art. 12,** 1995, ch. 29, art. 73(A)

art. 13, abrogé, 1995, ch. 29, art. 72

#### Fonds canadien de recherches de la reine Elizabeth II, Loi sur le — S.R.C. 1970, ch. Q-1 (suite)

**art. 14,** 1976-77, ch. 34, art. 30, ann., nº 25(F); abrogé, 1995, ch. 29, art. 72

**art. 15,** 1976-77, ch. 34, art. 30, ann., nº 25(F); abrogé, 1995, ch. 29, art. 72

dispositions générales, 1995, ch. 29, art. 66 à 68; 1996, ch. 8, art. 23 3

EEV, 1976-77, ch. 34, art. 30(F) en vigueur 01.08.77 *voir* TR/77-171

EEV, 1995, ch. 29, art. 66 à 73 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115

EEV, 1996, ch. 8, art. 23.3 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69

## Fonds canadien pour l'Afrique, Loi sur le — 2002, ch. 9, art. 45

(Canada Fund for Africa Act)

## Le ministre de la Coopération internationale (TR/2002-72)

EEV, 2002, ch. 9, art. 1 et 2, édictés par l'art. 45, en vigueur 12.04.2002 voir TR/2002-71; art. 3 à 5 de la *Loi sur le Fonds canadien pour l'Afrique*, édictés par l'art. 45, en vigueur 27.06.2002 voir TR/2002-101

# Fonds de bienfaisance de l'armée, Loi sur le — S.R.C. 1970, ch. A-16

(Army Benevolent Fund Act)

LOI ABROGÉE 2000, ch. 34, art. 99 EEV, 2000, ch. 34, art. 99 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105

# Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, Loi sur le — 2002, ch. 9, art. 47

(Canada Strategic Infrastructure Fund Act)

#### Le ministre des Transports (TR/2006-23)

EEV, 2002, ch. 9, art. 47 en vigueur à la sanction 27.03.2002

### Fonds de Cantines, Loi des — 1925, ch. 34

(Canteen Funds Act)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 51 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

### Fonds de Cantines au Canada, Loi des — 1928, ch. 14

(Canteen Funds (Canada) The)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, nº 52 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

## Fonds d'investissement technologique pour la lutte aux gaz à effet de serre, Loi sur le

- 2005, ch. 30, article 96

(Greenhouse Gas Technology Investment Fund Act)

#### Le ministre des Ressources naturelles

EEV, 2005, ch. 30, art. 96 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 97 – Non en vigueur

### Fonds patriotique canadien

— 1939 (2° sess.), ch. 1

(Canadian Patriotic Fund Act)

LOI ABROGÉE 2000, ch. 34, art. 98 EEV, 2000, ch. 34, art. 98 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105

## Fonds renouvelables, Loi sur les

— L.R. (1985), ch. R-8

(Revolving Funds Act)

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)z.1)

**art. 3,** L.R., ch. 20 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; 1989, ch. 21, ann. (Com.), crédit 2; 1992, ch. 7, ann. (Com.), crédit 2c; 1994, ch. 5, ann. (AS), crédit 2b; abrogé, 1996, ch. 16, art. 54; ajouté, 1998, ch. 31, art. 61; abrogé, 2002, ch. 5, ann. 1 (APC), crédit 111b

**art. 3.1,** ajouté, 1998, ch. 31, art. 61; abrogé, 2002, ch. 5, ann. 1 (APC), crédit 112b

**art. 4,** 1995, ch. 5, al. 25(1)*y*); 2011, ch. 18, ann. 1 (AÉCI), crédit 15, ch. 23, ann. 1, (AÉCI), crédit 15b

**art. 5,** L.R., ch. 20 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; L.R., ch. 5 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1996, ch. 16, art. 55; 2001, ch. 4, art. 168; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 7b; 2009, ch. 26, ann. 1 (TPSGC), crédit 6a

art. 5.1, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; 2001, ch. 4, art. 169

**art. 5.2,** ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 9b; 2009, ch. 34, ann. 1 (TPSGC), crédit 7b; 2010, ch. 11, ann. 1 (TPSGC), crédit 7a

**art. 5.3,** ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; abrogé, 1998, ch. 2, ann. (TPSGC) crédit 18b

**art. 5.4,** ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 8b

**art. 5.5,** ajouté, 1996, ch. 16, art. 55, ch. 29, ann. (TPSGC) vote 17a; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 6b

**art. 5.6,** ajouté, 1996, ch. 16, art. 55, ch. 29, ann. (TPSGC) vote 18a

art. 6, 1995, ch. 9, ann. (PC), crédit 121d

#### Fonds renouvelables, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-8 (suite)

- art. 7, 2002, ch. 5, ann. 1 (CFP), crédit 121b; 2003, ch. 22, art. 261
- art. 8, abrogé, 1992, ch. 7, ann. (AS), crédit 11c
- art. 9, abrogé, L.R., ch. 5 (3e suppl.), art. 1
- **art. 10,** L.R., ch. 20 (1er suppl.), art. 3; abrogé, 1991, ch. 19, ann. (TC), crédit 2c
- disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
- disposition générale, 1995, ch. 5, art. 25
- EEV, L.R., ch. 20 (1er suppl.) en vigueur 01.04.84 voir art. 4
- EEV, L.R., ch. 5 (3e suppl.) en vigueur 01.04.86 voir art. 2
- EEV, L.R., ch. 5 (4e suppl.) en vigueur 01.04.87 voir art. 2
- EEV, 1989, ch. 21 en vigueur à la sanction 07.11.89
- EEV, 1991, ch. 19, ann. (TC), crédit 2c en vigueur à la sanction 27.03.91
- EEV, 1992, ch. 7, en vigueur 31.03.92
- EEV, 1994, ch. 5, ann. (AS), crédit 2b en vigueur à la sanction 24.03.94
- EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
- EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 9, ann. (PC), crédit 121d en vigueur à la sanction 30.03.95
- EEV, 1996, ch. 16, art. 54 et 55 en vigueur 08.10.96 voir TR/96-91
- EEV, 1996, ch. 29 en vigueur à la sanction 28.11.1996
- EEV, 1998, ch. 2 en vigueur à la sanction 31.03.1998
- EEV, 1998, ch. 31, art. 61 en vigueur 21.12.98 voir TR/99-4
- EEV, 2001, ch. 4, art. 168 et 169 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
- EEV, 2002, ch. 5 en vigueur à la sanction 27.03.2002 (ann. 1, crédits 6b, 7b, 8b, 9b, 111b, 112b et 121b prise d'effet 31.03.2002)
- EEV, 2003, ch. 22, art. 261 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-42
- EEV, 2009, ch. 26 en vigueur à la sanction 23.06.2009
- EEV, 2009, ch. 34 en vigueur à la sanction 15.12.2009
- EEV, 2010, ch. 11 en vigueur à la sanction 29.06.2010
- EEV, 2011, ch. 18 en vigueur à la sanction 26.06.2011, crédit 15 à compter du 01.04.2011 jusqu'au 31.03.2012
- EEV, 2011, ch. 23 en vigueur à la sanction 15.12.2011, crédit 15b à compter du 01.04.2011

# Forces étrangères présentes au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. V-2

(Visiting Forces Act)

#### Le ministre de la Défense nationale

- art. 2, 1992, ch. 20, al. 216(1)g); 2000, ch. 12, art. 316
- art. 6, 2004, ch. 25, art. 180(F)
- art. 10, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 61, ann. II, no 5(1)
- art. 11, L.R., ch. 31 (1er suppl.), art. 61, ann. II, no 5(2)
- art. 13, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203; 1998, ch. 35, art. 127
- art. 15, 1993, ch. 34, art. 135; 2001, ch. 4, art. 172
- art. 16, 2004, ch. 25, art. 181
- art. 20, 2001, ch. 41, art. 37

- art. 21, 2001, ch. 41, art. 38
- art. 22, 2001, ch. 4, art. 127
- **art. 24,** 2005, ch. 38, par. 142k) et par. 145(2)j)
- disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)
- disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)
- EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
- EEV, L.R., ch. 31 (1er suppl.) art. 61 en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-192
- EEV, 1992, ch. 20, art. 216 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197
- EEV, 1993, ch. 34, art. 135 en vigueur à la sanction 23.06.93 EEV, 1998, ch. 35, art. 127 en vigueur 01.09.99 *voir* TR/99-75
- EEV, 2000, ch. 12, art. 316 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 4, art. 127 et 172 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
- EEV, 2001, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16
- EEV, 2004, ch. 25, art. 180 et 181 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

# Forces hydrauliques du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-4

(Water Power Act, Dominion)

#### Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

- art. 2, 2002, ch. 7, art. 161
- **art. 7**, L.R., ch. 28 (3° suppl.), art. 359, ann., n° 12; 1996, ch. 10, art. 273; 2011, ch. 21, art. 161
- dispositions générales, en ce qui trait à l'art. 4 voir L.R. (1985), Appendices, N° 26, Loi constitutionnelle (1930), (R.-U.)
- EEV, L.R., ch. 28 (3<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
- EEV, 1996, ch. 10, art. 273 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
- EEV, 2002, ch. 7, art. 161 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2011, ch. 21, art. 161 en vigueur à la sanction 29.11.2011

## Forêts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-30

[Ancienne appellation : Développement des forêts et la recherche sylvicole]

(Forestry Act)

### Le ministre des Ressources naturelles

art. 1, 1989, ch. 27, art. 14

#### Forêts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-30 (suite)

**art. 2,** 1989, ch. 27, art. 15; 1994, ch. 41, art. 26 **art. 3,** 1989, ch. 27, art. 16; 1994, ch. 41, art. 27

art. 4, 1989, ch. 27, art. 17(F)

art. 5, 1989, ch. 27, art. 18

art. 6, 1989, ch. 27, art. 18

art. 8, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203

EEV, L.R., ch. 27 (1er suppl.), art. 203 en vigueur 14.12.85 *voir* TR/85-211

EEV, 1989, ch. 27, art. 14-18 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41

EEV, 1992, ch. 44 abrogé par 1994, ch. 41, art. 41

EEV, 1994, ch. 41, art. 26 et 27 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10

# Formation, Loi nationale sur la — L.R. (1985), ch. N-19

(National Training Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 23, art. 154 dispositions transitoires, 1996, ch. 23, art. 156 à 158 EEV, 1996, ch. 23, art. 154 et 156 à 158 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190

## Frais d'utilisation, Loi sur les — 2004, ch. 6

(User Fees Act)

EEV, 2004, ch. 6 en vigueur à la sanction 31.03.2004

### Frontières provinciales :

(Provincial Boundaries:)

## Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))

Alberta (1905, ch. 3, art. 2 (Canada)

Alberta-Colombie-Britannique, (frontière), 1932, ch. 5; 1955, ch. 24; 1974-75-76, ch. 11 en vigueur 26.06.75 voir TR/75-69; 2010, ch. 12 (sanction: 12.07.2010), art. 1650 à 1652 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 1653 – Non en vigueur

Alberta et territoires du Nord-Ouest (frontière), 1957-58, ch 23

Colombie-Britannique (Établies par accord, 1857 et 1866) Colombie-Britannique et territoires du Yukon et du Nord-Ouest (frontière), 1967-68, ch. 12

Île-du-Prince-Édouard (Arrêté en conseil 26.06.1873 (R.-U.)

Keewatin, 1876, ch. 21

Manitoba (1870, ch. 3, art. 1, 1881, ch. 14, art. 1 (Canada) Manitoba (prolongement des frontières), 1912, ch. 32; 1930, ch. 28; 1950, ch. 16

Manitoba et Saskatchewan (frontière), 1966-67, ch. 57

Manitoba et territoires du Nord-Ouest (frontière), 1966-67, ch. 61

Nouveau-Brunswick (1851, ch. 63, 1867, ch. 3, art. 7 (R.-U.)

Nouvelle-Écosse (1851, ch. 63, 1867, ch. 3, art. 7 (R.-U.)

Ontario (Arrêté en conseil 24.08.1791, 1889, ch. 28, art. 2, 1899, (R.-U.)

Ontario (extension des frontières), 1912, ch. 40; 1950, ch. 16

Ontario et Manitoba (frontière), 1953-54, ch. 9

Québec (Arrêté en conseil 24.08.1791, 1809, ch. 27, 1825, ch. 59, art. IX, 1851, ch. 63 (R.-U.); 1898, ch. 3 (Canada)

Québec (extension des frontières), 1912, ch. 45; 1946, ch. 29; 1976-77, ch. 32, art. 7

Saskatchewan (1905, ch. 42, art. 2 (Canada)

Saskatchewan et territoires du Nord-Ouest (frontière), 1966-67, ch. 58

Terre-Neuve (1949, ch. 22, annexe clause 2 (R.-U.)

Territoires du Nord-Ouest (1905, ch. 27, art. 3 (R.-U.)

Territoire du Yukon (1898, ch. 6, art. 2 (Canada)

## Fruits, les légumes et le miel, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. F-31

(Fruit, Vegetables and Honey Act)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 3 EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 3 en vigueur à la sanction 28.02.92